CM
GANG MAJOR SCANLATIONS
IS RECRUITING!!
WE NEED YOU!!
Looking for:
Translators
Looking for:
Cleaners
Looking for:
Boyfriend
Typesetters
JOIN US!!
To join,
visit us below
FACEBOOK.COM/CMSCANLATIONS
CM-SCANS.TUMBLR.COM
CM-SCANS.SHOUTER-NL.NET

3rd
Anniversary
Happy 3rd Anniversary CANIS MAJOR
August 2016

Thank you for all the support these past 3 YEARS!!!
@Rveevechi
HAPPY 3RD ANNIVERSARY CM!

Canis Major Scans present.

KOIIKE

SCANS:
Anonymous
TRANSLATOR:
sync
PROOFREADER:
nathengyn
CLEANER:
himitsu
TYPESETTER:
ikahomine
QUALITY CHECKER:
ikahomine

Support the artist by buying the original copy!

Far Away Love

名古屋
なごや
Nagoya
Who decided that long distance relationships should be a thing?
WHAT? THE END OF APRIL?
DOES THAT MEAN YOU WON'T BE ABLE TO COME BACK FOR A WHOLE MONTH?
I'm happy for Munakata and everything.
Aiming to take part in the Tokyo-Hakone Road Relay, a life in which he can spend his days running is beginning
Uhhh
WHAT ABOUT WEEKENDS?
APART FROM THE LONG HOLIDAY, SEEMS LIKE WE'RE GONNA BE TRAINING THE WHOLE TIME

Now that you're leaving,
.....
sulk
the one thing I love the most will be gone from my every day life.
RIGHT, OKAY, OKAY.
KICK
JUST HURRY UP AND GO!
I-
I'LL DEFINITELY COME HOME DURING GOLDEN WEEK!
So—
CHIKA...

All I do is force my loneliness onto him.
I never wanted to show him this face
I'm such an idiot.

flip
I have no idea what I'm supposed to do. A month's passed already.
isn't the difficulty of a long distance relationship a bit much?
But considering this is my first partner (and a guy at that),
TRACK CLUB
IF I TRY TO CALL HIM, MOST OF THE TIME I CAN'T EVEN REACH HIM
sigh
AND EVEN IF I MESSAGED HIM IT'S NOT LIKE I'D KNOW WHAT TO SAY...
NO MESSAGES TODAY EITHER HUH?
creep
SIGHING IN THE CLUB ROOM IS PROHIBITED!
HYAA!

TETSU-CHAN.
SERIOUSLY, YOU
YOU'VE GOTTA GET USED TO THE FACT THAT MUNAKATA-SENPAI ISN'T HERE. IT'S ALREADY BEEN A MONTH, Y'KNOW?
I'M JUST TRYING NOT TO BE A BOTHER.
RING
IF YOU WANNA CALL HIM OR WHATEVER, JUST DO IT. WHAT'S STOPPING YOU?
PRIDE?
I THINK WE'RE A BIT FAR IN OUR RELATIONSHIP FOR PRIDE TO BE A PROBLEM.
YOU CAN ACTUALLY SAY SOME ADMIRABLE THINGS SOMETIMES
Tetsuchan is surprised
I'M GONNA FUCKING PUNCH YOU.
With these fists.
HM?
HANG ON A SEC. TODAY'S THE 27TH, RIGHT?

Golden Week.
His university's training camp starts on May 3rd, so Munakata will come back for the first half of his holidays.
Did you just realize that now?
THERE'S ONLY TWO DAYS UNTIL SENPAI COMES HOME TO VISIT, ISN'T IT?
OH!
HEY, ASK HIM TO GET SOME OF YOKOHAMA'S SHARK FIN STEAMED BUNS FOR YOU.
And then ask him to get some for me too.
ASK HIM YOURSELF
THERE'S NO WAY HE'LL GET THEM IF I ASK, THOUGH!
.....
Jeez
"I'M REALLY LOOKING FORWARD TO SEEING YOU AGAIN."
THAT JUST SOUNDS TOO CHEERFUL
Uhhh
SEND
beep

"Buy me some shark fin steamed buns. And get some for Tetsu-chan, too."
TWO SEN-TENCES.
AH
IT'S CHIKA

Girl-friend
A TEXT FROM YOUR GIRLFRIEND?
HEY WHAT'S UP ROOKIE?
I WAS DUMPED AFTER THREE MONTHS!
DAMMIT.
DON'T THINK A LONG DISTANCE RELATIONSHIP WILL EVER LAST.
HEADING TO TOKYO
I HATE YOU
WHAT AN EX-PRES-SION
Wide.
EH-HEH.
FU FU FU FU FU
IT'S A MASSIVE WARNING SIGN IF THEY AREN'T SAYING THEY LOVE YOU
THEN EVENTUALLY, SHE BLOCKED ME AND OUR RELATIONSHIP JUST DIED
THE MESSAGES SHE SENT ME GOT SHORTER AND SHORTER AND WHENEVER I WENT HOME, SHE MADE A FACE LIKE SHE DIDN'T UNDER-STAND WHY I WAS THERE

WELL, TOMORROW'S A HOLIDAY, BUT ONCE THE TRAINING CAMP STARTS, NO MATTER WHAT, THE ONLY THING YOU'LL BE ABLE TO FOCUS ON IS RUNNING
PAT
.....
YOU'LL NEVER MAKE IT TO HAKONE IF YOU'RE WORRIED ABOUT A GIRL~
HE HE HE HE
SHORT MAIL
DON'T SCARE HIM
NEVER BEEN TOLD "I LOVE YOU"
—THE DAY AFTER TO-MORROW?!
HM? AH!
WERE YOU NOT TOLD?!
THE DAY AFTER TOMORROW, I'M NOT GONNA LET YOU OFF EASY, SO PREPARE YOURSELF!

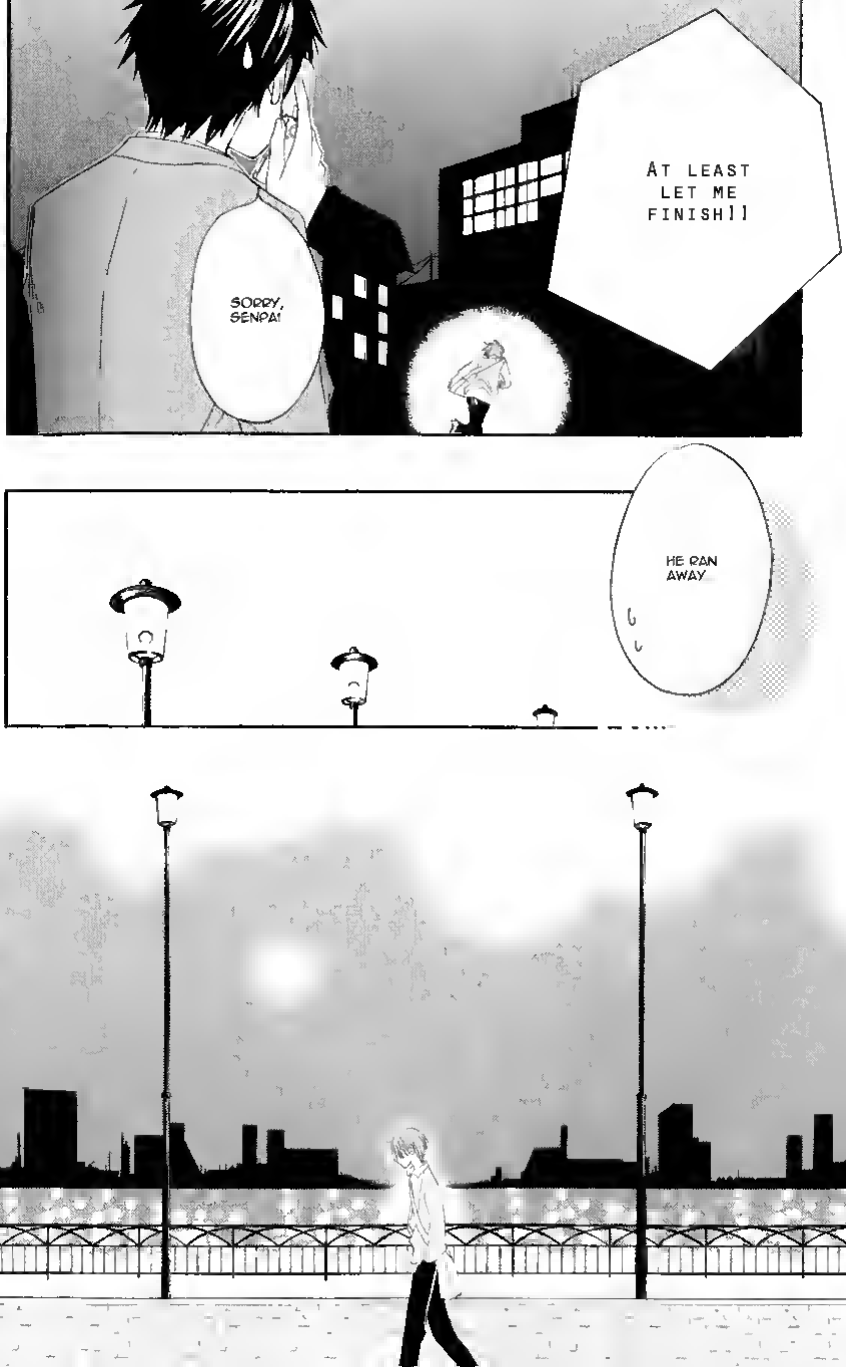
THERE WAS A SUDDEN VACANCY AT THE LODGINGS, SO WE'RE STARTING ON THE 29TH!!
THE SCHED-ULE'S BEEN CHANGED!
ARE YOU GOING TO BE STAY-ING OVER SHUU-NII? AND MOM'S WORKING TODAY, ISN'T SHE?
Am I going to be by myself?
He's help-ing me cram for exams...
CHIKAAA, I'M GONNA BE BORROW-ING YOUR BROTHER TONIGHT
YEAH SO
240PE
LOOK AFTER THE HOUSE WHILE WE'RE GONE
AH
SORRY, IT'S MY PHONE
HELL—
CHIKA?

MUNAKATA?!
YEAH.
I'VE GOT... SOME-THING TO TELL YOU.
I TOLD YOU THAT I'D BE COMING TO VISIT YOU THE DAY AFTER TOMORROW, RIGHT? IT'S ABOUT THAT.
It's been so long since I last heard his voice...
WHAT'S WRONG? THIS IS RARE YOU NEVER CALL ME
UWAAH
I'M ACTUALLY KINDA NERVOUS
BA-DUMP
BA-DUMP

THEY'VE CHANGED THE SCHEDULE THE TRAINING CAMP'S STARTING IN TWO DAYS...
I CAN'T. MORE LIKE...
I DON'T WANT TO TAKE THE DAY OFF.
...SO, I'M SORRY. I...
YOU MEAN...?
YOU CAN'T TAKE THE DAY OFF?

YOU...
...can't be serious.
Is running all he ever thinks about?!
Is that all...?
clench
I UNDER-STAND
CHIKA?

CHIKA?
IT'S FINE, YOU DON'T NEED TO COME VISIT...
GUESS THERE'S NO HELPING IT, HUH?
...WAIT, CHIKA LISTEN TO...
DO YOUR BEST AT THE TRAINING CAMP, OKAY?
BYE.
CHIKA!
TETSU-CHAN'S ASKING IF HE CAN TALK TO YOU, SO I'M GONNA PASS THE PHONE OVER, OKAY?


SORRY, SENPAI!
AT LEAST LET ME FINISH!!
HE RAN AWAY

"DO YOUR BEST"? WAS IT REALLY OKAY TO LEAVE IT AT THAT?
RUNNING S FAR MORE IMPORTANT TO MUNAKATA THAN I AM
I thought I'd prepared myself for it,
BUT NOW THAT I'VE ACTUALLY EXPERIENCED HIM PRIORITIZING RUNNING OVER ME MORE THAN JUST BEING A BIT UPSET ABOUT IT, I'M ACTUALLY PRETTY PISSED
YOU SHOULD JUST
MORE THAN ME...
YOU SHOULD JUST...
NOW THAT I THINK ABOUT IT, THIS WAS WHERE I JOINED MUNAKATA IN HIS REHABILITATION

"You should just quit running." That's what I feel like saying
But the reason I never thought that before...
...was because the Munakata I fell in love with...
...was the Munakata I watched running right here.

I don't want to be a burden.
I can't tell him that I miss him...
...I want him to succeed.
RATTLE
creak
...IT'S ALWAYS
THE TIMES THAT I WANT PEOPLE AROUND THE MOST THAT NO ONE'S EVER HERE
CHIKA!

CHIKA

PANTING
...WH-
HUH?! WHY?!
D-DID YOU RUN HERE?!
YEAH, JUST A BIT.
I GOT ON THE LAST BULLET TRAIN FOR THE NIGHT,
BUT THE TRAIN THAT USUALLY COMES STRAIGHT HERE ONLY WENT PART OF THE WAY THIS TIME.
STEP
THEN-
SO ABOUT 20KM?
That I ran!

ARE YOU AN IDIOT?!
ONCE I'D BOUGHT THESE... I ONLY HAD ENOUGH MONEY FOR THE TRAIN HOME...
Here. Share an steamed buns.
NO, YOU KNOW WHAT? YOU ARE AN IDIOT!
YOKOHAMA SPECIALTIES
THEN WHY DIDN'T YOU JUST GET A TAXI OR SOMETHING?!
AHH,
EVEN THOUGH I TOLD YOU THAT YOU DIDN'T HAVE TO COME VISIT, YOU GO AND DO THAT.
WHAT IF YOU'D INJURED YOURSELF?!
DID YOU THINK I'D BE HAPPY THAT...

GRAB
IT'S NOT LIKE I RAN HERE JUST TO MAKE YOU HAPPY...
NOT REALLY...
WAIT...

I JUST WANTED TO COME SEE YOU

KISS
I MISSED YOU
HNN...
squeeze
WHY?
WHY WERE YOU THE ONE TO SAY IT FIRST...?
Saying "I missed you"

That...
..should be my line.
...Haa!
Ah
HANG ON A SEC
HANG...
NO CAN DO
IT...
CREAK
IT HURTS!

...CHIKA
HNN!
SAY THAT YOU LOVE ME...
.....
ISN'T IT A BIT LATE FOR THAT NOW?
...WHY?
NNNGH...!
JOLT
I DON'T CARE IF IT IS, I'VE NEVER HEARD YOU SAY IT

...There's no way I can get used to the pain I feel whenever you aren't here

I love you so much I don't ever want to let you leave

I love you.

2PM
IT'S THIS LATE ALREADY...
AH... BUT MUNAKATA'S GETTING THE EVENING BULLET TRAIN, ISN'T HE?
MAY AS WELL JUST SKIP...
Crap
SCHOOL...
ALTHOUGH
MAY AS WELL GO TO PRACTICE
It'll be a good distraction.

snore
snore
DOES MUNAKATA
FEEL ANX-IOUS WHEN HE'S NOT AROUND ME TOO?
SOME-THING ABOUT MUNAKATA WAS WEIRD YESTERDAY
He was really selfish. Pushy too.
mutter
I LOVE YOU

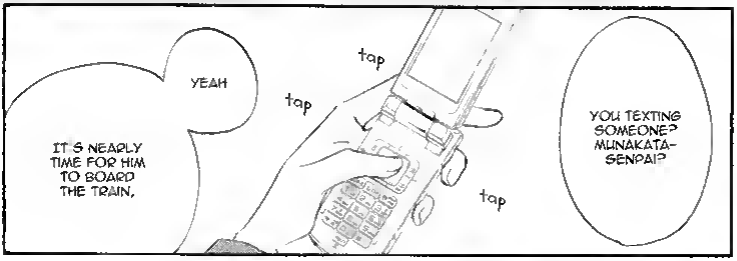
I don't want him to leave...
The pain I'll feel from seeing him off won't disappear.
I...
I LOVE YOU, TOO...
EH-HEH
.....
STARTLE
shuffle

But,

You were listening?!
THUNK
Don't say it so close to me and I won't hear you

because it'll be painful.

I'm sure we'll be okay.



YEAH
WE ARE
rattle
rattle
rattle
"Thanks for the steamed buns."
rattle
rattle
ONE SEN-
TENCE...
It's not a
problem,
but...

"During the next holiday, even if you don't come to visit, I'll go to visit you."
You have 1 new message
002 CHIKA
CHIKA AGAIN?
"Also, you always say that you love me without any difficulty at all. So try saying, "I love Chika more than running," at least once."
"I love you, blockhead!"
IT'S PAINFUL.
IT'S LONELY

But that's why, so long as we continue to miss each other,
we will never...
...lose to this distance.
FAR AWAY LOVE ☆ END

Aaaand send!
tap
tap tap
tap
From then on, Chika never hesitated to send Munakata messages.

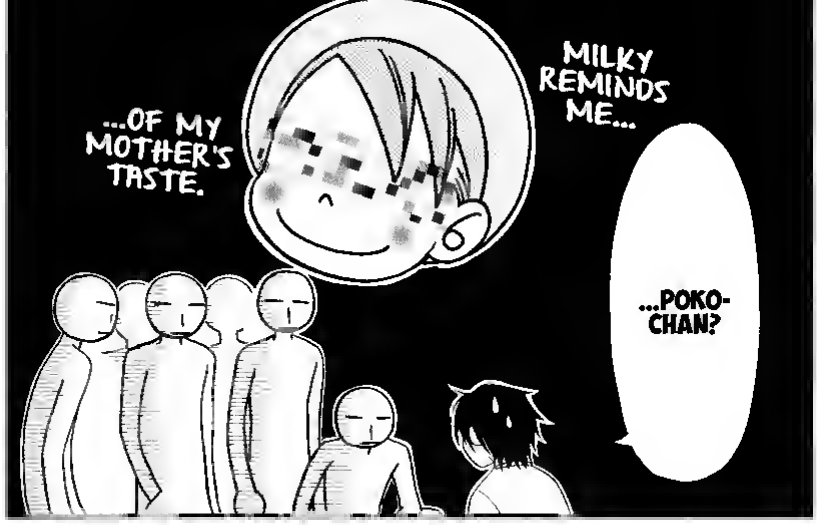
IT REALLY GOES A LOT IS IT A FRIEND?
HEEEY, MUNAKATA! YOUR PHONE'S GOING AGAIN!

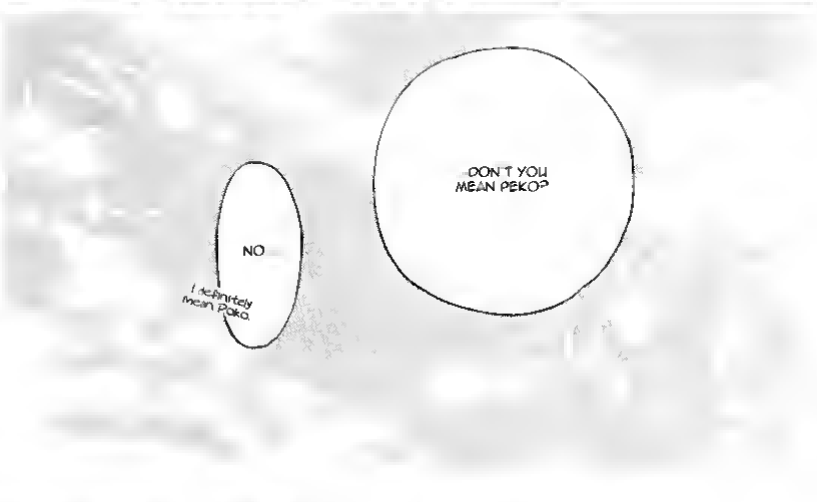
KANAGAWA
beep
beep
beep

IT'S CHIKA-CHAN, RIGHT?!
IT'S YOUR GIRLFRIEND, RIGHT?!
?!
tug

NO
SENPAI...

I DION'T KNOW IT WAS AN UNDER-CLASSMAN, THOUGH
BECAUSE YOUR PHONE ALWAYS SAYS "FROM CHIKA!"
HEH HEH HEH HEH
WHY DO YOU...
Always. Always. I'm telling you.
Chatter
Chatter
WHAT? YOU HAVE A GIRLFRIEND?
GOT ANY PICTURES OF HER?!
Show us!
I want to see a high school girl!
WHAT TYPE IS SHE?
LIKE IS SHE A HIPPIE OR A LOLITA OR WHAT?
NO-
UH-
WHAT'S SHE LIKE?
Does she have big tits?!
Ah, here's a question!
WHAT CELEBRITY DOES SHE REMIND YOU OF?!
REMIND...
...ME OF?
He's got big eyes and really soft cheeks.
Eyes..? Face..?
.....





T/N: BASICALLY, PEKO AND POKO ARE MASCOTS WHICH REPRESENT THE POPULAR MILKY CANDY MADE BY FUJIYA. PEKO WAS THE FIRST BEFORE POKO, HER BOYFRIEND, WAS MADE (THESE ARE SIX YEAR OLDS, MAY I ADD). THAT'S WHY, SINCE ALL THE GUYS STILL THOUGHT CHIKA WAS A GIRL WHEN MUNAKATA SAID THAT HE REMINDS HIM OF POKO, THEY THOUGHT HE MEANT PEKO

It's nice to meet you. My name is Shishito Karari. Thank you very much for buying my manga. Thank you from the bottom of my heart! While I was writing in pain, impatiently trying to draw the chapters in time, Love Pond suddenly became a whole series. Thanks to everyone supporting me, I've managed to turn it into a single volume. Like the characters in this story, I still have to mature much more, but I would be happy if you could tell me what you thought.

I hope that we can meet again.

Shishito Karari

URL: http://karari-s.com

CAME FOR THE SUMMER HOLIDAYS
?
He really does look like Poko doesn't he?
Yeah yeah. Definitely Poko
Isn't he actually really cute?

Thank you for reading!

VISIT US

FACEBOOK.COM/CASCADLATIONS

CM-SCANS.TUMBLR.COM

@ANISMAJOR_CM

CM-SCANS.SHOUNEN-AI.NET